

## Selbstklebende Tapete

Einfach ohne Kleister an die Wand

Auch zum Dekorieren und Verschönern von glatten Oberflächen wie z.B. Türen, Regalen, Schränken u.v.m. einsetzbar.

Untergründe: Der Untergrund muss sauber, glatt, trocken und tragfähig sein. Strukturierte Untergründe wie z.B. Rohfaserbeläge sind nicht geeignet und müssen zunächst entfernt werden. Nicht verwendbar auf Ziegelsteinen, unbehandelten Putz- und Trockenbauflächen sowie antihafbeschichteten Untergründen.

## Self-adhesive wallpaper

Simple and no need to paste the wall

Can also be used to decorate and embellish smooth surfaces such as doors, shelves, cupboards and much more.

Undercoats: The undercoat must be clean, smooth, dry and load-bearing. Textured under coats such as woodchip coverings are not suitable and must be removed first. Not suitable for use on brick, untreated plaster and dry construction surfaces as well as non-stick coated undercoats.

## Papier peint adhésif

À placer au mur sans colle, en toute simplicité

Il peut également servir à décorer et embellir les surfaces lisses telles que les portes, étagères et autres armoires.

Supports : Le support doit être propre, lisse, sec et solide. Les supports structurés tels que les revêtements grainés ne conviennent pas et doivent être enlevés au préalable. Ne peut pas être utilisé sur les briques de parement, les surfaces de constructions sèches et enduits non traités ainsi que les supports anti-adhésifs.

## Самоклеющиеся обои

Просто наклейте их на стену без клея

Также подходят для декорирования и украшения гладких поверхностей, например, дверей, полок, шкафов и др.

Основание: Основание должно быть чистым, гладким, сухим и прочным. Структурные основания, например, структурные обои под покраску не пригодны в качестве основания и должны быть удалены. Нельзя использовать на кирпичных, необработанных оштукатуренных и гипсокартонных поверхностях, а также основаниях с антиадгезионным покрытием.

# THE WALL COVER

Rolle/size 0,53m x 8,40m

PEEL&STICK | Selbstklebend | Self-adhesive wallpaper | Papier peint adhésif | Zelfklevend behang | Самоклеющиеся обои

### Qualitätsversprechen / Commitment to Quality



Management System  
ISO 9001:2015  
www.tuv.com  
ID 9108618396





Our path to a greener future



\* Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions).




TAPETEN

Artikel-Nr. / Article-No. / N° article / Номер артикула


Anfertigungs-Nr. / Batch-No. / N° de bain / номер партии


Rapport / Repeat / Raccord / Смещение рисунка


### Recycling- und Verarbeitungshinweise / Recycling and Hanging Instructions





ASSOCIATION OU DISTRIBUTEUR OU DÉCHÈTERIE  
Adresses sur [quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)











PAP20 (Cartone), LDPE04 (Plastica) & PAP21 (Carta) - Raccolla Differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Rollenformat / Roll size / Dimensions du rouleau / размер рулона: 0,53 m x 8,40 m / 21" x 9 yd vg

Fläche / Covers / Surface / площадь: 4,45 m<sup>2</sup> / 47,92 sq.ft.p<sup>2</sup>

Bitte auf gleiche Anfertigungsnummer achten | Please check for same Batch-No. | Veuillez vous assurer que le N° de bain est le même | Обратите внимание на одинаковые номера партии

**ASCREATION** Made in Germany | [as-creation.com](http://as-creation.com)

A.S. Création Tapeten AG | Südstr. 47 | 51645 Gummersbach | [contact@as-creation.de](mailto:contact@as-creation.de)  
Произведено в Германии | АС Креациян Тапетен АГ, Зодрштр. 47 | 51645 Гуммерсбах



## Vor der Verarbeitung

Untergründe: Der Untergrund muss sauber, glatt, trocken und tragfähig sein. Strukturierte Untergründe wie z.B. Rauhfaserbeläge sind nicht geeignet und müssen zunächst entfernt werden. Nicht verwendbar auf Ziegelsteinen, unbehandelten Putz- und Trockenbauflächen sowie antihafbeschichteten Untergründen.

## Verarbeitungsanleitung

Bitte prüfen Sie vor der Verarbeitung die vorhandenen Tapeten auf Fehler und Beschädigungen. Wir übernehmen im Rahmen unserer Gewährleistung Ersatzlieferungen bei Mängeln, haften jedoch nicht für entstandene Kosten für die Verarbeitung von fehlerhaften Artikeln. Bitte beachten Sie die weiteren Verarbeitungshinweise sowie die Qualitätssymbole auf der Vorderseite dieser Produktinformation.

Für den Zuschnitt der Bahnen messen Sie die Wandhöhe unter Zugabe von ca. 1-2 cm jeweils am oberen und unteren Ende der einzelnen Bahnen. Markieren Sie nun beginnend an der linken Seite Ihrer Wand einen Abstand von 52 cm zum linken Wandende bzw. einer Ecke. An dieser Markierung zeichnen Sie eine feine senkrechte Linie mit Hilfe einer Wasserwaage oder einem Tapezierlot. Diese Linie muss sehr exakt angelegt werden, da sie den Verlauf aller daran ausgerichteten Bahnen vorgibt.

Entfernen Sie nun ca. 30 cm der rückseitigen Folie am oberen Ende der ersten Bahn. Richten Sie die erste Bahn nun mit der rechten Seite exakt an der markierten senkrechten Linie an der Wand aus und drücken die ersten 30 cm der Bahn mit leichtem Überstand (ca. 1 cm, der später abgeschnitten wird) zur Decke mit gleichmäßigen Druck an.

Die Bahn ist nun bereits fixiert, so dass Sie die restliche, rückseitig Folie vollständig abziehen können. Drücken Sie nun die restliche Folie an die Wand und streichen mit einem Tapezierspachtel mögliche Blasen gleichmäßig aus. Achten Sie beim Anbringen der Tapete auf einen gleichmäßigen und nicht zu starken Druck. Starkes Ziehen oder Schieben führt zu Veränderungen der Materialbeschaffenheit und kann unter Umständen das Musterbild beeinträchtigen. Für die zweite und die folgenden Bahnen wiederholen Sie den beschriebenen Arbeitsschritt.

Wir empfehlen die Verarbeitung mit zwei Personen durchzuführen. Hierbei kann eine Person die rückseitige Folie abziehen während eine weitere Person die Tapete gleichmäßig an die Wand drückt.

## Abziehen der Tapete

Die Tapete ist leicht wieder ablösbar. Entfernen Sie dazu jeweils am oberen Ende eine kleine Ecke rechts und links von der Wand und nutzen diese als Packende. Ziehen Sie die Tapetenbahn an diesen Enden gleichmäßig gerade von oben nach unten von der Wand. Die abgezogene Bahn kann nun neu positioniert werden.

## Before hanging

Surfaces: The surface must be clean, smooth, dry and load-bearing. Textured surfaces such as wood chip coverings are not suitable and must be removed first. Not suitable for use on brick, untreated plaster and dry construction surfaces as well as non-stick coated surfaces.

## Instructions for hanging

Please check the wallpaper for defects and damage before hanging it. Our warranty includes replacement in the event of defects, but we do not accept liability for costs incurred when hanging faulty products. Please take note of the rest of the hanging instructions and the quality symbols on the front page of this product information sheet.

To cut the strips, measure your wall height and add approx. 1-2 cm at the top and bottom of the individual strips. Then, starting on the left side of your wall, mark a distance of 52 cm from the left end of the wall or a corner. Draw a thin vertical line at this mark using a spirit level or a wallpaper plumb bob. You have to draw this line with absolute precision, because it determines the placement of all the other strips that are aligned with it.

Now peel back about 30 cm of the film at the upper end on the back of the first strip. Now align the right side of your first strip exactly with the vertical line you marked on the wall and press the first 30 cm of the strip against the wall with even pressure, leaving an overhang of approx. 1 cm towards the ceiling (this will be trimmed later). The strip is now attached, so that you can peel the rest of the film off the back. Then press the remaining wallpaper onto the wall and smooth out any bubbles evenly with a wallpaper spatula. When you hang the wallpaper, make sure that the pressure you apply is even and not too hard. Pulling or pushing too hard causes changes in the material properties and can under certain circumstances affect the pattern. Repeat the described procedure with the next and all the rest of the strips.

We recommend that two people work together to hang the wallpaper. One person can pull off the backing film while the other presses the wallpaper evenly against the wall.

## Removing the wallpaper

The wallpaper is easy to remove. To do this, remove a small corner to the right and left of the wall at the top end and use this as a packing end. Pull the wallpaper strip evenly straight from the top to the bottom of the wall at these ends. The removed strip can now be repositioned.

## Avant la pose

Supports : Le support doit être propre, lisse, sec et solide. Les supports structurés tels que les revêtements ingrains ne conviennent pas et doivent être enlevés au préalable. Ne peut pas être utilisé sur les briques de parement, les surfaces de constructions sèches et enduits non traités aussi que les supports anti-adhésifs.

## Instructions de pose

Avant la pose, vérifiez que les papiers peints ne présentent pas de défauts ou de dommages. Dans le cadre de notre garantie, nous procédons à des livraisons de remplacement en cas de défaut, mais déclinons toute responsabilité pour tout frais occasionné par la pose d'un article défectueux. Respectez les instructions de pose suivantes et les symboles de qualité au recto de cette information produit.

Pour découper les lés, mesurez la hauteur du mur en ajoutant 1 à 2 cm en haut et en bas de chaque lé. En commençant par le côté gauche, faites une marque à 52 cm du bout du mur ou coin gauche. À partir de cette marque, tracez une fine ligne verticale à l'aide d'un niveau à bulle ou d'un fil à plomb. Le tracé de cette ligne doit être précis, car elle servira de repère pour positionner les lés. Retirez à présent environ 30 cm de film au recto en bas du premier lé. Positionnez le côté droit du premier lé en l'alignant précisément sur la ligne verticale et pressez les 30 premiers cm de la bande en la laissant légèrement dépasser sur le plafond (environ 1 cm que vous couperez plus tard) en appliquant une pression homogène. Le lé est à présent fixé. Vous pouvez retirer entièrement le film au verso. Pressez le reste du lé contre le mur et lissez avec une brosse à tapisser en évitant de laisser des bulles. En collant le lé, veillez à appliquer une pression homogène sans appuyer trop fort. Si vous tirez trop fort, vous risquez de modifier les propriétés du matériau et d'abîmer le motif. Répétez cette étape de travail pour le deuxième lé et les suivants.

Nous conseillons d'effectuer la pose à deux. Une personne peut retirer le film au verso pendant que l'autre personne peut presser le papier peint de manière homogène contre le mur.

## Retrait du papier peint

Le papier peint s'enlève facilement. Pour ce faire, enlevez respectivement à l'extrémité supérieure un petit coin à droite et à gauche du mur et utilisez-les comme étrépage. Tirez uniformément du mur le lé de papier peint à ces extrémités du haut vers le bas. Le lé retiré peut maintenant être repositionné.

## Перед обработкой

Основание: Основание должно быть чистым, гладким, сухим и прочным. Структурные основания, например, структурные обои под покраску не пригодны в качестве основания и должны быть удалены. Нельзя использовать на кирпичных, необработанных оштукатуренных и гипсокартонных поверхностях, а также основаниях с антиадгезионным покрытием.

## Инструкция по обработке

Перед обработкой проверьте, пожалуйста, имеющиеся обои на наличие дефектов и повреждений. В рамках гарантии мы обеспечиваем замену в случае дефектов, но не несем ответственности за расходы, связанные с обработкой дефектных изделий. Примите, пожалуйста, во внимание дальнейшие указания по обработке, а также символы качества на лицевой стороне данной информации об изделии.

Для нарезания полос измерьте высоту стены, добавляя по прибл. 1–2 см сверху и снизу к каждой полосе. Начиная с левой стороны стены, отметьте расстояние, равное 52 см, до левого конца стены или угла. По этой отметке проведите тонкую вертикальную линию, используя уровень или отвес. Эта линия должна быть проведена очень точно, так как она определяет расположение всех полос, выровненных по ней.

Теперь удалите прим. 30 см пленки с обратной стороны в верхней части первой полосы. Выровняйте правую сторону первой полосы точно по отмеченной вертикальной линии на стене и прижмите первые 30 см полосы с небольшим припуском (прибл. 1 см, который позже будет обрезан) к потолку с равномерным нажимом.

Теперь полоса закреплена, и можно полностью снять оставшуюся пленку с обратной стороны. Прижмите оставшиеся обои к стене и равномерно разгладьте возможные пузырьки с помощью шпателя для обоев. При наклеивании обоев следите за тем, чтобы давление было равномерным и не слишком сильным. Сильное натягивание или сдвигание приводит к изменению свойств материала и при определенных обстоятельствах может повлиять на рисунок узора. Повторите описанный этап работы для второй и последующих полос.

Мы рекомендуем выполнять обработку вдвоем. При этом один человек может снимать пленку с обратной стороны, в то время как другой равномерно прижимает обои к стене.

## Снятие обоев

Обои легко снимаются. Для этого отделите уголки сверху справа и слева от стены и используйте их для снятия. Потяните полосу обоев за эти уголки равномерно в направлении сверху вниз, чтобы отделить ее от стены. Теперь отделенную полосу можно разместить на стене заново.